

Подати заяву на дозвіл на проживання для тимчасового захисту біженців із України

.....	2
Передумови	3
Необхідні документи	3
Формуляри	4
збори	5
Правові основи	5
Приблизний термін опрацювання	5
Weiterführende Informationen	5
LEA, Keplerstr.	7
Адреса	7
Поштова адреса	7
Контакт	7
Hinweise zur Anschrift des Standorts	7
Barrierefreie Zugänge	7
години роботи	7
Додаткова інформація щодо місця перебування	7
варіанти оплати	8
Місцевий трафік	8

Подати заяву на дозвіл на проживання для тимчасового захисту біженців із України

Особам, яким через війну довелося як біженцям залишити Україну, надається гуманітарний дозвіл на перебування задля тимчасового захисту. У Берліні такий дозвіл на перебування може видаватися лише в разі, якщо ви вже отримали рішення про розподіл (Zuweisungsentscheidung) до Берліна в Земельному відомстві у справах біженців (LAF) або в іншій установі, що опікується прийманням біженців на території Німеччини. Рішенням щодо розподілу в Берлін вам було видано відповідну довідку про реєстрацію шукача притулку.

Примітка:

Особи, які до 31.05.2022 р. подали «онлайн-заяву на тимчасовий захист», повинні мати або рішення про розподіл до Берліна, або підтвердження про наявність житла в Берліні на довготривалий період.

Послідовність виконання процедури

1. Подайте «онлайн-заяву біженця з України на тимчасовий захист».

- Ви отримаєте документ ПДФ, що підтверджує подання заяви. На його підставі – до дати співбесіди – ви легально перебуваєте на території Німеччини й маєте право на працевлаштування.
- Будь ласка, збережіть цей документ і по можливості роздрукуйте його.
- [Online-Antrag für Geflüchtete aus der Ukraine auf vorübergehenden Schutz](#)
- [Application for refugees from Ukraine for temporary protection according to Section 24 of the Residence Act](#)
- [Заявление о предоставлении временной защиты беженцам из Украины в соответствии со статьей 24 Закона о проживании](#)
- [Заява про тимчасовий захист біженців з України відповідно до статті 24 Закон про проживання](#)

2. Якщо ви подали «онлайн-заяву на тимчасовий захист», на вашу електронну адресу надійде запрошення з датою й часом співбесіди. Через дуже велику кількість біженців із України до отримання такого запрошення може пройти певний час.

3. На співбесіду на місці принесіть, будь ласка, заповнену «заяву на отримання посвідки на проживання» та всі інші необхідні документи. Якщо у вас немає дійсного паспорта, документа, що замінює паспорт, або українського посвідчення особи:

- Якщо строк дії вашого паспорта, документа, що замінює паспорт, або українського посвідчення особи закінчився, зверніться для продовження документа, будь ласка, у ваше посольство.
- Якщо у вас немає жодного з названих документів, попросіть Посольство України видати вам довідку з фотографією для ідентифікації вашої особи.

4. Якщо ви до 31.05.2022 р. подали «онлайн-заяву біженця з України на тимчасовий захист», а відбитки ваших пальців ще не були збережені в центральному реєстрі з обліку іноземців (AZR),

- під час співбесіди на місці ви отримаєте дату ще однієї співбесіди в Земельному відомстві у справах біженців (LAF) для розгляду матеріалів і можливого внесення особи в картотеку злочинців. У LAF у вас візьмуть відбитки пальців.
- Лише після збору персональних і біометричних даних в Земельному відомстві у справах біженців (LAF) вам може бути виданий дозвіл на перебування.

Передумови

- **Ви належите до зазначеного нижче кола осіб і до 24.02.2022 р. мали постійне місце проживання в Україні**
 - громадяни України,
 - або: особи без громадянства і громадяни, які прибули не з країн ЄС/ЄЕЗ і не з України, але мали в Україні міжнародний захист або рівноцінний національний захист,
 - або: члени сімей українок/українців або осіб, які отримали захист в Україні
 - або: особи без громадянства і громадяни, які прибули не з країн ЄС/ЄЕЗ і не з України й можуть довести, що перебували в Україні легально на підставі виданої згідно з українським законодавством посвідки на проживання та які не можуть безпечно й на тривалий час повернутися до країни або регіону свого походження
- **Рішення про розподіл до Берліна (для подання заяв від 01.06.2022 р.)**

Особи, які подають «онлайн-заяву на тимчасовий захист» від 01.06.2022 р., обов'язково повинні мати рішення про їхній розподіл до Берліна від Земельного відомства у справах біженців (LAF) або іншої установи, що опікується прийманням біженців на території Федеративної Республіки Німеччина. Їм було видано відповідну довідку про реєстрацію прохача притулку.
- **Житло на тривалий час у Берліні або рішення про розподіл до Берліна (у разі подання заяви до 31.05.2022 р.)**

Особи, які подали «онлайн-заяву на тимчасовий захист» до 31.05.2022 р., повинні мати або

 - житло на тривалий час у Берліні (наприклад, у орендованій квартирі або в родичів) або
 - рішення про розподіл до Берліна.
- **Ви подали онлайн-заяву на надання тимчасового захисту і прийдете на співбесіду**

Якщо ви подали онлайн-заяву на тимчасовий захист, ви якнайшвидше отримаєте електронною поштою запрошення на співбесіду. Без запрошення співбесіда відбутися не зможе.

Необхідні документи

- Заява на оформлення посвідки на проживання

(під «Формуляри»)

Просимо принести в заповненому вигляді на співбесіду.

- **Дійсний документ для підтвердження ідентичності**

Кожна особа повинна мати принаймні один із таких документів:

- дійсний паспорт або документ, що замінює паспорт
- українське посвідчення особи
- якщо у вас немає ані паспорта, ані документа, що замінює паспорт, ані українського посвідчення особи: видана посольством України довідка, що засвідчує вашу ідентичність

- **1 актуальна біометрична фотографія для кожної особи**

(https://www.berlin.de/labo/_assets/kraftfahrzeugwesen/foto-mustertafel.pdf)

- **Вашу українську посвідку на проживання (якщо у вас немає громадянства України)**

- **Підтвердження рішення про розподіл до Берліна (у разі подання заяви від 01.06.2022 р.)**

Ви отримаєте довідку про реєстрацію шукача притулку (Anlaufbescheinigung) у Земельному відомстві у справах біженців (LAF) або в іншій установі Федеративної Республіки Німеччина, що опікується прийманням біженців. Він підтверджує рішення про ваш розподіл до Берліна (зразок під «Додаткова інформація»).

- **Підтвердження про ваше проживання в Берліні або рішення про розподіл до Берліна (у разі подання заяви до 31.05.2022 р.)**

Будь ласка, візьміть із собою щонайменше одне з таких підтверджень:

- Довідку про реєстрацію прохача притулку з Земельного відомства у справах біженців (LAF) з розподілом до Берліна або
- довідку про реєстрацію за місцем проживання з центру надання адміністративних послуг вашого району (під «Додаткова інформація») або
- договір безстрокової оренди житла в Берліні або
- підтвердження про надання на тривалий час житла українським біженцям (під «Формуляри»).

- **Свідоцтво про шлюб або свідоцтво про партнерство (якщо є)**

Подружжя або особи, які живуть у неформальному шлюбі

- **Свідоцтво про народження (якщо є)**

для неповнолітніх дітей

- **Посвідчення про онлайн-заяву для біженців із України про тимчасовий захист**

Після подання заяви вам було надіслано документ ПДФ. Будь ласка, принесіть його в роздрукованому вигляді або в цифровому форматі на смартфоні.

- **Підтвердження співбесіди**

Ви отримали запрошення на співбесіду після того, як подали онлайн-заяву на тимчасовий захист. Просимо принести це запрошення на співбесіду (у роздрукованому або цифровому вигляді на смартфоні).

Формуляри

- **Заява на отримання посвідки на проживання (німецькою-російською-іспанською-португальською мовами)**

(https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/_assets/lea-agen3-antrag_span_port_russ-112021.pdf)

- **Заява на отримання посвідки на проживання (німецькою-англійською-французькою-італійською мовами)**
(https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/_assets/lea-agen1-antrag_engl_frz_ital-112021.pdf)
- **Заява на отримання посвідки на проживання (німецькою-грецькою-турецькою-в'єтнамською мовами)**
(https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/_assets/lea-agen2-antrag_griech_tuerk_viet-112021.pdf)
- **Заява на отримання посвідки на проживання (німецькою-сербською-боснійською мовами)**
(https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/_assets/lea-agen4_-antrag_serb_bos-112021_final.pdf)
- **Підтвердження про надання житла на тривалий час для українських біженців**
(https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/_assets/bestattung_uber_dauerhafte_gewahrung_einer_unterkunft_fur_ukrainische_gefluchtete.pdf)

збори

- Немає: видача дозволу на перебування

У разі необхідності оформлення проїзного документа:

- 60,00 євро: після досягнення 24 років
- 38,00 євро: до досягнення 24 років
- 14,00 євро: для дітей до досягнення 12 років

Правові основи

- **Закон про перебування (AufenthG) § 24**
(https://www.gesetze-im-internet.de/aufenthg_2004/_24.html)
- **Виконавче рішення (ЄС) 2022/382 Ради від 4 березня 2022 року**
(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=uriserv%3AOJ.L_.2022.071.01.0001.01.DEU&toc=OJ%3AL%3A2022%3A071%3ATOC)

Приблизний термін опрацювання

- У зв'язку з дуже великою кількістю біженців може пройти певний час, поки ви отримаєте запрошення.
- Відразу: у разі співбесіди з отриманням дати на місці
- 5-6 тижнів: якщо має бути оформлена електронна посвідка на проживання.

Weiterführende Informationen

- **Інформація для біженців із України**
(<https://www.berlin.de/ukraine/uk/>)
- **Часто задавані питання**
(<https://www.berlin.de/ukraine/uk/tschasto-sadawani-pitannja/>)

- **Надання дозволу на перебування для тимчасового захисту біженців із України - рішення про розподіл**
(<https://service.berlin.de/dienstleistung/330869/>)
- **підтвердження про реєстрацію за місцем проживання (поставлення на облік)**
(<https://service.berlin.de/dienstleistung/120686/>)
- **Зразок: довідка про реєстрацію прохача притулку**
(https://www.berlin.de/einwanderung/_assets/anlaufbescheinigung_muster.png)

Informationen zum Standort

LEA, Keplerstr.

Адреса

Keplerstraße 2
10589 Berlin

Поштова адреса

Friedrich-Krause-Ufer 24
13353 Berlin

Контакт

Телефон: 90269-4000

Факс: 90269-4099

Интернет: <https://www.berlin.de/einwanderung/>

Контактний формуляр: <https://www.berlin.de/einwanderung/ueber-uns/kontakt/>

Hinweise zur Anschrift des Standorts

Die Postanschrift weicht von der Adresse des Standorts ab.

Bitte schicken Sie Briefe deshalb immer an:

Landesamt für Einwanderung,
Friedrich-Krause-Ufer 24,
13353 Berlin.

Barrierefreie Zugänge



[Пояснення символів](#)

години роботи

понеділок: 07:00 bis 14:00 Uhr (nur mit Termin)

Вівторок: 07:00 bis 14:00 Uhr (nur mit Termin)

середа: 08:00 bis 14:00 Uhr (nur mit Termin)

Четвер: 09:00 bis 17:00 Uhr (nur mit Termin)

п'ятниця: 08:00 bis 12:00 Uhr (nur mit Termin)

Додаткова інформація щодо місця перебування

- Gebühren-Zahlungen sind auch mit Kreditkarte möglich (VISA, Mastercard und Maestro).
- Fotoautomat im Erdgeschoss vorhanden. Fotos kosten 5 Euro. Bitte passend

bar mit Münzen oder 5- Euro-Schein zahlen (am Fotoautomat kein Wechselgeld oder Kartenzahlung möglich).

варіанти оплати

Am Standort kann bar und mit girocard (mit PIN) (ehemals EC-Karte) bezahlt werden.

Місцевий трафік

Міська електричка

0.5km [S+U Jungfernheide Bhf](#)
S41, S45, S46, S42

Метро

0.1km [U Mierendorffplatz](#)
U7

0.5km [S+U Jungfernheide Bhf](#)
U7

Автобус

0.1km [U Mierendorffplatz](#)
N7, M27

0.2km [Keplerstr.](#)
M27, N7

Регіональна залізниця

0.5km [S+U Jungfernheide Bhf](#)
RB10, RB14, RB21, RE2, RE4, RE8